



بورسی اشتقاق و کاربردهای تربیت و ربویت در قرآن در رهیافت به مفهوم تربیت قرآنی*

دکتر ایوب اکرمی

استادیار دانشگاه فردوسی مشهد

Email: akrami-a@um.ac.ir

چکیده

اصطلاح «رب و ربویت» از پر کاربردترین مفاهیم در قرآن کریم است. تحلیل کاربردهای این اصطلاح در قرآن و نسقی که با تربیت به مفهوم اصطلاحی آن دارد و هم چنین بررسی مبدأ اشتقاق اصطلاح تربیت، نقش بسزایی در دست یابی به مفهوم تربیت در قرآن کریم داشته و مسیر آن را هموار می سازد.

مقاله حاضر با واکاوی آراء لغتشناسان و نیز مفسران قرآن کریم، با روش استناد به: ۱- کاربردهای قرآنی ربویت و تربیت و فرض اشتقاق آن از چند ریشه «رب و ربا و رب» ۲- و باانظر به هم پوشانی و قلمروهای مشترک معنایی ۳- و همایی مفاهیم و اصطلاحاتی که ناظر به فرهنگ تربیتی قرآن اند و به نوعی در دست یابی به مفهوم درست «تربیت» و چگونگی و مراحل آن نقش دارند، سعی کرده آنها را به مثابه درآمد نظریه و مفهوم تربیت قرآنی معرفی نماید. در فرجام کار، مفهومی از تربیت بدست می آید که با نظر به چگونگی، مجازی و مراحل آن، برگرفته از معنای اصلاح، رشد و فزونی و ریشه «ربو» بوده و باانظر به جهت گیری و غایت، بریافته از معنای «رب» و به معنای تدبیر و ربویت مستمر و فراگیرالهی در همه اجزاء و نمودهای هستی و بویژه انسان، تعییر و تحويل می شود.

کلیدواژه‌ها: ماده تربیت، ربویت، همایی، هم پوشانی، قرآن، واژه‌های همگرای تربیت.

Investigating the derivation and applications of education and lordship in the Qur'an to investigate the concept of Quranic education

Dr. Ayub Akrami

Assistant Professor at Ferdowsi University of Mashhad

Abstract

The term "Lord and Lordship" is one of the most widely used concepts in the Holy Quran. The analysis of this term's applications in the Qur'an and its association with education in its technical meaning, as well as the origin of the term education play a vital role in the realization of education concept in the Holy Qur'an.

This paper, by exploring the views of lexicographers and exegetes of the Holy Quran and citing 1- Quranic applications of lordship and education and the assumption of their derivation from different roots (Rabab, Rab, and Rabu), 2- Overlapping and shared semantic field of these terms, and 3- Collocation of concepts and terms pertained to the educational culture of the Qur'an, which are essential to ascertain the true meaning of "education" and its stages, aims to present them as a prelude to the theory and concept of Qur'anic education. In conclusion, a concept of education is obtained, which informed by its process, channels and stages, originates from the notions of correction, growth and development. It is interpreted based on the root "Rabu" in light of the implications of the word "Lord", namely sustained and all-encompassing providence and lordship in all elements and manifestations of existence, especially human beings.

Keywords: education, lordship, collocation, overlap, Quran, converging words of education.

مقدمه

اصطلاح «تربیت» از منظرهای معرفتی گوناگون تعریف‌های مختلفی را به خود دیده است. تربیت در قرآن، چه از ریشه «ربو» باشد و چه از «ربب» به لحاظ مفهومی نیز جنبه‌ها و عناصر متفاوتی را در خود جای داده است که می‌تواند بازنمود مبانی تربیتی، اهداف تربیتی، اصول و روش‌های تربیتی و بیویژه مراحل تربیتی و غایت آن باشد. گواینکه بخش قابل توجهی از اختلاف و پیچیدگی در فهم چیستی تربیت، ناشی از تفاوت آراء زبان شناسان و مفسران قرآن در تعیین مبدأ اشتقاد تربیت است که موجب شده تعاریف متفاوت و گاه ناسازگاری درباره تربیت پدید آید و به همان ترتیب حوزه مفاهیم پیرامونی گسترده‌ای از آن به ظهر برسرد.

سؤال اساسی این تحقیق آن است که اولاً اصطلاح تربیت از ریشه کدام واژه یا واژه‌های قرآنی اشتقاد یافته و بررسی‌های زبان‌شناسانه و یا تفسیری اصطلاح «تربیت» کدامیک را تأیید می‌کند. ثانیاً همایی مفاهیم و موضوعات بسیار درآیات رب و همراه سایر واژه‌های تربیتی، چه قلمروهایی از تربیت را نشان می‌دهد و اینکه برای تعریف تربیت در قرآن از چه واژه‌ها و مفاهیم همگرای دیگر می‌توان استفاده نمود و آیا واژه‌های قرآنی ناظر به تربیت، تربیت در همه ساحت‌های آدمی را در بر می‌گیرد؟

چنین می‌نماید که برای رهیافت به فرهنگ تربیتی قرآن نیاز به بررسی همه موارد کاربرد و اشتقاد‌های تربیت در آیات و آنگاه دسته‌بندی آنها به لحاظ اشتراک‌ها و همگونی‌های معنایی می‌باشد تا مگر از مسیر این پژوهش و ترسیم مفاهیم پیرامونی (همایی) رب مفهوم تربیت قرآنی بدست آید. در این زمینه می‌توان به استناد؛ ۱- فراوانی و تکرار اصطلاح رب و دیگر واژه‌های ناظر به تربیت و ریوبیت درآیات قرآن کریم، ۲- مفاهیم پیرامونی و همانی اصطلاح‌ها که نشان دهنده دامنه و فراگیری قلمروهای تربیت است ۳- چگونگی، موضوع ولحن بیان قرآن و بالاخره ارزش گزاری قرآن درباره مفاهیم مربوط به تربیت و ریوبیت ۴- و بیویژه احتمال هم پوشانی معنایی با نظر به اشتراک در ریشه و اشتقاد لغوی رب و تربیت، به نظریه قرآنی تربیت و تعریف آن دست یافت.

پیشینه: مساله کاربرد تربیت و ریوبیت در قرآن، دربیشتر تفاسیر گذشته و معاصر به اجمال مورد بحث قرار گرفته و حتی تفاسیر تربیتی مانند تفسیر من وحی القرآن (فضل الله)، الفرقان (صادقی)، التفسیر القرآنی للقرآن (خطیب) و... که عموماً به رویکرد موضوعی اهتمام داشته‌اند در این باره بررسی جدی و موضوعی ندارند جز اینکه در کتاب المعجم فی فقه لغة القرآن و سر

بلاغته، واعظ زاده خراسانی و همکاران ج ۲۲ ص ۵۵۲ – ۷۵۰ (بنیاد پژوهش‌های اسلامی آستان قدس) موارد کاربرد آن در تفسیر و لغت را احصا کرده است و نیز در کتاب موسوعة العقائد الاسلامیه (دارالحدیث) ج ۴ ص ۲۱۰-۲۲۳ به بررسی وصف رب و معنای لغوی و کاربردهای قرآنی و حدیثی آن پرداخته است. و مقالاتی چند هم که در این زمینه نوشته شده مانند معنا شناسی تاریخی واژه رب، از خوانین زاده در مجله پژوهش‌های زبان شناختی قرآنی شماره ۸ و معنا شناسی رب در قرآن از نکونام و بهشتی در مجله صحیفه مبین شماره ۵۷ که هردو با رویکرد تطور تاریخی واژه رب بحث کرده‌اند و نیز مقاله چند معنایی ریشه‌های ربو و رب در قرآن از شیرزاد و دیگران در مجله پژوهش‌های ادبی - قرآنی شماره ۱۸ و چند مقاله دیگر، که با رهیافت واستنادهای این مقاله متفاوت می‌باشند. پیشینه یاد شده خلاء وجود پژوهش‌های از این دست را که بر محور تحلیل لغت شناسانه و تفسیری و نیز همایی مفاهیم مرتبط با رب و تربیت بنا شده آشکار می‌کند.

معنا شناسی تربیت

تربیت در لغت

از نظر لغت، واژه «تربیت - تربیه» بر وزن «تفعله» و مصدر باب تعییل است که از سه ریشه ممکن است گرفته شود^۱ اول؛ ریأَ يَرَبُّا مهmoz دوم؛ ربوirبُو ناقص سوم؛ ربَ يَرَبَّ مضاعف (الخطيب، ۲۳). اگر واژه تربیت از ریشه مهmoz گرفته شود به معنای برآمدن و بلندی است، چنانچه ربا الصغیر یعنی کودک برآمد و قد کشید به عنوان نمونه:

ربالشی يربوأ و رباءَ زاد و نما (ابن منظور، ۱۴/۳۰۵) یعنی شء افزون شد و رشد کرد، ربوتُ فی بنی فلان، نشأت فیهم یعنی در آن خانواده رشد کرد، وی در ادامه از جوهری نقل کرده است که آورده:

ربیته تربیة و تربیتاهی غذوته (همان) به این معنا که مصدر تربیت دردو ساختار یادشده (مهmoz و مضاعف) به معنای تعذیه و رشد دادن می‌آید. همچنین در مورد ریشه «رب» مضاعف به نقل از ابن‌الأنباری چنین نوشته است:

الربَّ ينقسم على ثلاثة أقسام و يكون الربَّ...المصلح، ربَّ الشَّيْ إِذَا أَصْلَحَه، وَالْمَلِكُ بَهْ

۱- مصدر باب تعییل از « فعل یفعُل » بر وزن «تفعله» و «فعالاً» می‌آید. مانند: تزکیه، تبصرة، تثبیه، تربیة، سلاماً و کلاماً، و در ناقص یائی همیشه بر وزن «تفعله» می‌آید مانند «ثبتیه» اما از ابوب دیگر وزن «تفعله» به عنوان مصدر سمعای و مصدر ثانی آمده و موارد آن بسیار ناچیز است رک خوری الشرتوئی، ۱/۳۸۷ و صرف میر ۵۰).

سه معنای مالک، آقا و اصلاح کننده آمده و رب‌الشی یعنی آن را اصلاح نمود (همان، ۳۰۲). کتاب العین نیز ریشه «ربو» را به زیادت و فزونی معنا کرده است: رب‌الجرح و الارض و المال و کلشی یربو ربوا اذا زاد (الخلیل، ۱۷۶/۲)، یعنی لغت «ربو» در هر مورد که به کار رود (زخم، زمین، مال) به معنای فزونی و بهبود آن است اما ریشه «ربب» را به معنای سرپرستی دانسته و نوشته است:

رَبِّهُ وَ رَبِّتَهُ أَيْ حَضْتَهُ (همان، ۱۷۰/۲) یعنی او را سرپرستی کرد. و برای ریشه مهموز نیز معنای مشابه رب مضاعف را ادعا کرده و آن را به معنای اشراف و بلندی گرفته است: رب‌القوم علی الشی اذا اشرفوا عليه والریئن عین القوم (همان، ۱۷۷/۲) یعنی آن گروه بر چیزی (امری) نظارت و اشراف دارند و ریئن به معنای چشم ناظر است.

اما برخی برای ریشه ناقص آن علاوه بر معنای فزونی و رشد، معنای پرشدگی درونی و غناء را که معنای دقیق‌تر و جامع‌تری است یاد کرده و نوشته‌اند: رب‌ایربو ربوا و رباء زاد و نما... و انتفع (الشرطونی، ۳۸۷/۱) و اضافه کرده است که؛ رباه تربیته جعله یربو و غذاء و هذبه (همان) یعنی شخص را غذا داد و آن را پیراست. وی ریشه مهموز را به معنای بلندی و ارتفاع، حفظ و اصلاح گرفته و در مورد ریشه «ربب» همانند این‌منظور معنای اصلاح‌کردن را اول آورده و مفهوم جمع‌کردن و اتمام را بر آن افزوده است: رب الشیء ربأ جمعه و ملکه و التعمه زادها و الامر اصلاحه و اتممه و الصبی رباه حتی ادرک (همان، ۳۸۱/۱)، یعنی شی را گرد آورد و مالک شد، نعمت را افزون نمود و کار را اصلاح کرد و به پایان رساند و کودک را پروراند تا به فهم دست یافت.

المفردات ریشه ربو را به معنای فزونی و نیز بلندی گرفته و نوشته است: و منه ربا اذا زاد و علا (راغب، ۱۸۷) یعنی لغت «ربو» فروزنی‌یافتن و بلندی است. اما وی تربیت را از ریشه ربو به کار نبرده و آن را تنها از ریشه رب مضاعف دانسته والبته بدون تصريح، برخی از لوازم تربیت اصطلاحی (ریشه ربو) را در معنای تربیت نام برد است (همان).

الرب فی الاصل التربیه و هو انشاء الشی حالاً فحالاً الى حد التمام (همان، ۱۸۴) یعنی رب از مصدر «تربیت» گرفته شده و معنای آن ساختن و پرداختن تدریجی شیء است تا آنگاه که به سرانجام شایسته خود برسد.

اشتقاق رب و تربیت از نظر مفسران و ترابط معانی آنها

جستجو دریش از بیست تفسیر از تفاسیر متقدم و معاصر حکایت از آن دارد که شماری از زبان‌شناسان و مفسران قرآن از میان ریشه‌های سه گانه، تربیت را از ریشه رب گرفته و تعریف

کرده‌اند (raghib، ۱۸۴؛ moododi، ۳۸؛ مکارم، ۳۰-۳۵ و...) و برخی آن را از سه ریشه دانسته‌اند (خطیب، ۲۳؛ شرتونی، ۱/۳۸۱؛ ابن منظور، ۱۴/۳۰۵ و...) و عده‌ای دیگر میان معنایی اصلی و فرعی فرق گذاشته‌اند (مودودی، ۳۸) و برخی نیز معتقد به حد اکثر هم پوشانی معنایی اند (مصطفوی ۴/۲۸). اما در این باره که چه نسبتی میان تربیت از ریشه ربو با دیگر اشتقاق‌های آن وجود دارد؟ و چرا خداوند بیشتر از هر صفتی از وصف رب استفاده کرده و بخصوص اینکه همایی‌ها و مفاهیم هم نشین رب کدامند و همایی‌ها چه نکته‌هایی را در خود دارند و چگونه، جز به اجمال سخن نگفته‌اند. به هر روی از بررسی‌های لغوی و تفسیری و نظر به کاربردهای متنوع ریشه تربیت، مطالب زیر دستگیر می‌شود:

۱- وصف «رب» آمیخته با دو عنصر معنائی است اول؛ تدبیر و تربیت. دوم؛ اصلاح گری، رشد و فزونی بخشی و برخی معنای همگرا و متلازم آن مانند وسعت و قدرت و مالک بودن. لغتشناسان و نیزبیاری از مفسران قرآن، این دو معنا را در موارد زیادی به کار بسته و به هر دو اشاره کرده‌اند (طباطبائی، ۱/۲۱؛ مکارم، ۱/۳۰-۳۵؛ راهنما، ۱/۹۳).

نویسنده مجمع‌البيان‌ضمن برشمردن معنای گوناگون برای رب از جمله آنها اصلاح گری، رشد و فزونی را آورده است. تفاوت رأی وی با دیگران در آن است که علاوه بر معنای اصلاح، این ماده را همانند ریشه ربو به معنای فزونی و رشد نیز معنا کرده است (طبرسی، ۱/۵۸؛ نیز رک مصطفوی، ۴/۲۱؛ قشیری، ۱/۵۸).

علامه طباطبائی بدون اشاره به ریشه واژه تربیت آن را به هر دو معنای تدبیر و اداره کردن - اصلاح و انجام گونه‌های مختلف تصرف در متربی گرفته است (طباطبائی، ۱/۲۱) که با معنای اصطلاحی تربیت همگونی دارد.

در برخی تفاسیر عرفانی از جمله لطایف الاشارات، بویژه بر مفهوم تدبیر و اصلاح گری تاکید نموده و انواع گوناگونی از آن را رمزگشایی کرده است مانند تربیت عبادت‌کنندگان بوسیله تائید و حمایت آنها و تربیت جویندگان با استوار ساختن دل‌های آنان و تربیت عارفان با آگاه سازی به مراتب توحید حقیقی و تربیت اشیاء و پدیده‌ها بوسیله نعمت‌ها و امثال آن (قشیری، ۱/۵۸؛ نیز نک میبدی، ۱/۲۱). یادآوری این مورد خاص از آن روست که نشان داده شود تربیت و تدبیر الهی با نمودها، وسائل و ابزار گوناگونی صورت می‌پذیرد و این نمودها با معنای اصطلاحی تربیت بویژه معنای اصلاح، رشد و فزونی بخشی اनطباق دارند.

تفسیر راهنما ضمن بحث از اشتقاق رب بر دو نکته تاکید ورزیده است:

الف) از رویت الهی چنین بدست می‌آید که جهان هستی به طور مستمر در حال

پرورش، رشد، فروتنی و رو به کمال است.

ب) تدبیر یاد شده مرحله به مرحله و تدریجی است و این در معنای رب نهفته است (رفسنجانی و دیگران، ۹۳/۱).

جالب است که ابوالاعلی مودودی نیز از میان معانی «رب» مفهوم تربیت را معنای اصلی دانسته و دیگر معانی آن از قبیل تصرف (گردانیدن)، همراهی، اصلاح‌گری، به پایان بردن و کامل کردن را از مجاری آن و برآمده از مفهوم اصلی تربیت می‌داند (مودودی، ۳۸).

۲- نکته مهمتر آنکه در آیات قرآن، معنای تدبیر و تربیت، نسبت به معنای وسعت، اصیل‌تر و فرونتر است. شیخ طوسی هر چند به اشتقاق رب از تربیت اشاره کرده ولی بدون اشاره به معنای فروتنی، برنکته دقیقی تاکید نموده است که اگر رب به معنای مالک و صاحب باشد از صفات ذات باری و اگر به معنای تدبیر و اصلاح باشد از صفات فعل او خواهد بود (طوسی، ۱/۳۱). واز این رو که صفات فعل شمول و فراگیری فزون‌تری نسبت به صفات ذات دارد، می‌توان مفهوم ربویت در قرآن را با همه دامنه‌ای که دارد اصالتاً به مفهوم اصلاح‌گری، تدبیر و دیگر سازوکارهای تربیت (که به معنای تربیت اصطلاحی نزدیک‌ترند) باز گرداند (رک: همان؛ امام خمینی، ۳۶). هم چنین ابوالفتوح رازی در تفسیر، مشابه نظر شیخ طوسی را ابراز کرده است (رازی، ۱/۲۵).

در تفسیرنمونه نیز مفهوم تدبیر و اصلاح در رب، مقدم بر وسعت و مالکیت و اصیل‌تر از آن دانسته شده (مکارم و دیگران، ۱/۳۰-۳۵). نکته درخور توجه آن که این مطلب نه از ریشه لغوی رب که از صفات همنشین با رب و مفاهیم پیرامونی آن استنباط می‌شود.

۳- نکته شایان ذکر دیگر آن است که چنانکه می‌بینیم در مقایسه بررسی‌های لغوی و تفسیری بگونه قابل توجهی معانی مشترک، متلازم و نزدیک به هم مانند اشراف و نظارت، گردآوری و حفظ، تدبیر و اصلاح و گونه‌های دیگر از تصرف در متربی در همه آنها به چشم می‌خورد بطور مثال در برخی کاربردهای قرآنی ریشه مهموز این واژه به معنای فعل لازم و همان رشدکردن، برآمدن، قد کشیدن و بالیدن (از درون) است اما ریشه ناقص آن نوعاً معنای افزودن، پروراندن، رویانیدن و تغذیه کودک را که معنای فعل متعدد است می‌رساند که با معنای اصلاح و تدبیر و با ربویت سازگاری کامل دارد و ریشه‌های مزید و مضاعف مثل رَبَّهُ، رَبِّهَا، تربیتِه و... معنای برتری، اشراف، حفظ، اصلاح و تدبیر را که به ریشه «ربب» نزدیک و مشابه‌اند ایفاد می‌کند. این نکته راهنمای مهمی است که تناسب و تعاطی مفهومی میان

اشتقاق‌های مختلف تربیت را بیش از پیش آشکار می‌سازد.

کاربردهای ماده ربو و ربب در قرآن، همایی و همگرایی معنایی تربیت کاربرد ماده «ربو» در قرآن

مجموع کلمات برگرفته از ریشه «ربو» در قرآن ۱۰ کلمه و تعداد آن بالغ بر ۲۰ مورد می‌باشد. این شمار محدود به ترتیب زیر است:

۱ - در دو مورد واژه ربّت به کار رفته که به معنای رونیدن گیاه و زنده شدن زمین مرده با آب باران و آماده شدن و پرشدگی آن است (فاذًا انزلنا علیها الماء اهتزَّت وربت، حج ۵ و فصلت ۳۹).

۲ - در یک مورد لفظ «اربی» استعمال شده و به معنای برتری و فزونی یک گروه و قوم نسبت به دیگری می‌باشد (ان یکون امَّه هی اربی من امَّه، نحل ۹۲).

۳ - در دو مورد از آیات قرآن واژه «رابیاً» و «رابیة» آمده که اولی به معنای فراوانی و برآمدگی سیالاب و دومی، شدت و فزونی عذاب الهی است. (فاحتمل السیل زبدًاً رابیاً، رعد ۱۷ و؛ فاخذهم اخذة رابیة، حafe ۱۰).

۴ - در دو مورد دیگر لفظ «ربوه» به کار رفته و به معنای زمین آمده و یا بلند است، زمینی که آمده رشد و درنتیجه اصلاح و کامل شدن باشد (کمثل جَنَّة بربوَة اصابها وابلٌ، بقره ۲۶۵ و (واویناهما الى ربوة ذات قرار و معین، مؤمنون ۵۰).

۵ - همچنین در دو مورد لفظ «یربو» استعمال شده و منظور از آن فزونی ویژه‌ای است که ریای حرام در فقه اسلامی است. (لیربوا فی اموال الناس فلايربوا عندهله، روم ۳۹). باید دقت کرد که این فزونی و یا پرشدگی در ماهیت آن پدیده به هر حال به مثابه کمال یافتن و غنای آن است ولی به اعتبار شرع چنین نیست چه اینکه حوزه شریعت حوزه قرارداد و اعتبار است. یاد آوری این نکته از آن جهت مهم است که نشان داده شود در آیات قرآن، معانی فزونی، اصلاح، پرشدگی و کمال یافتنی که معانی مشترک اشتقاق تربیت وربوبیت هستند در همه اشتقاق‌های این ماده وجود دارد.

۶ - در یک مورد واژه «یربی» به کار رفته و منظور از آن فزونی صدقات و یا مطلق فزونی می‌باشد (و يُرْبِي الصدقات، بقره ۲۷۶).

۷- بیشتر از همه لفظ «ربا» به کار رفته (۸ مورد) که در تمامی آنها مقصود، فزونی در مقابل

وام است (بقره ۲۷۵ سه مورد، ۲۷۶، ۲۷۸، آل عمران ۱۳۰، نساء ۱۶۱، روم ۳۹).

-۸- اما در دو مورد خاص، واژه‌های برگرفته از ماده «ربو» یکی لفظ «ریبانی» (اسراء ۲۴) و دیگری «نُرِیک» (شعراء ۱۸) است که هر دو به معنای بزرگ‌کردن و پرورش دادن آمده‌اند و از همین جهت به معنای ماده «ربأ» و «ربب» نزدیک تراند.

در تمام آیاتی که برشمیریدم الفاظ برگرفته از ریشه «ربو» به معنای نوعی فروزنی، رشد و پرشدگی و معانی کم و بیش مشابه آمده‌اند. چنانکه می‌بینیم، زنده‌شدن زمین مرده، فروزنی مال و صدقات، فروزنی آب باران و یا حتی فروزنی عذاب الهی و نیز پرورش دادن کودک، همگی در یک معنا که همان فروزنی ناشی از پرشدگی است، مشترک‌اند اما از این رو که پرشدگی و فروزنی و آمادگی حاصل از آن، زمینه را برای سوق دادن شی به کمال مورد انتظار (که ترکیبی از رشد و فروزنی جسمی و روحی است)، فراهم می‌آورد و یا مصادقی از آن به شمار می‌آید، می‌توان دریافت که میان این دو ریشه تناسب و نوعی همپوشانی وجود دارد. از این میان بویژه در دو لفظ ریبانیونُرِیکَ بنا به دلایلی از جمله به دلیل مفاهیم هم نشین، به معنای فروزنی بخشی اعم از جسمی و روحی بوده و مفهوم اصلاح و تدبیر و سوق به کمال را درخود دارند.

تعريف تک ساحتی از تربیت و واکاوی آن در کاربردهای قرآن

به رغم نشانه‌هایی که در هم پوشانی و تعاطی معانی تربیت و رب گفته آمد برخی از پژوهندگان تربیت اسلامی برآنند که تربیت از ریشه «ربو» تناسبی با مفهوم اصطلاحی تربیت نداشته و در هیچ جای قرآن ناظر به معنای اصلاح، پرورش و کمال‌بخشی نیامده است یعنی اینکه اشتقاق از این ریشه، فقط تربیت مادی و جسمانی را می‌فهماند و نتیجه می‌گیرد که تربیت مورد نظر قرآن، فقط با ریشه رب می‌تواند تناسب داشته باشد وی برای این منظور چنین استدلال کرده است:

الف) واژه صغیراً در آیه «وَ قَلْ رَبَّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبِيَانِي صَغِيرًا» اسراء ۲۴، مقابل کبیر

بوده که معنای بزرگ‌کردن را می‌فهماند و این قرینه بر پرورش جسمانی است.

ب) در گفته فرعون به موسی (ع): «الْمَنْرِبَكَ فِينَا وَلِيدًا وَ لَبْثَتْ فِينَا مِنْ عُمْرَكَ سَنِينَ» شعراء ۱۸- آیا تو {موسی} را که نوزاد بودی نپروراندیم (در حالی که) سالیانی از عمرت را در میان ما ماندی- منظور فرعون رشد جسمانی بوده و او نمی‌خواسته در رشد معنوی و روحی موسی (ع) بکوشد (نک باقري، ۱/ ۵۲ و ۵۳). وی همچنین در پاسخ به یک سوال، نظیر همین

مورد، به استناد آیه ۱۵ سوره لقمان^۱ می‌گوید: زحمات هریک از پدر و مادر که موجب حکم به خضوع فرزندان در برابر آنان می‌شود، صرفاً بزرگ‌کردن بدون جنبه‌های معنوی و اخلاقی است (همان).

نقد:

پذیرفتی است که در قرآن کریم اصطلاح تربیت از ریشه‌های ناقص و مهموز در مقایسه با ریشه مضاعفرب در موارد کمتری به کار رفته است و در این صورت با تربیت به معنای کمال یافتنی که معنای اصلی ربویت است کاملاً یکسان نخواهد بود اما اینکه تربیت از ریشه‌های سه گانه یاد شده، نوعی ترابط و سازگاری با مفهوم اصطلاحی تربیت که به نظر وی همان ریشه رب است نداشته باشد، مقرن به صواب نیست چرا که:

۱- هم آئی واژه رب در خود این آیه و در کنار لفظ ریانی، قرینه روشی است که منظور از تربیت در آیه تنها پرورش مادی نیست بلکه اصلاح، زمینه سازی و سوق به کمال نیز منظور است.

۲- طرف تشییه تربیت در آیه کریمه، درخواست رحمت پروردگار به پدر و مادر است ارحمهما کما ریانی و رحمت لزوماً امر مادی نیست تا فرض شود مقابل آن نیز مادی و جسمانی باشد.

۳- کاربرد واژه صغيراً کمکی به مقصود قائل نمی‌کند چه اینکه تربیت جسمی و هم روحی، هر دو با دوره کودکی سازگار بوده و تفکیک آن دو از یکدیگر تفکیک موجهی نیست و تجربه و علم نیز آن را تأیید نمی‌کند چه اینکه در هم تبیینگی و تعامل جسم و روح در همه کارکردهای حیاتی، حقیقتی غیر قابل اغماض بوده و بر اهل فن پوشیده نیست.

اما در آیه دوم نربک، اولاً مقصود فرعون نمی‌توانسته محدود به پرورش جسمانی باشد زیرا طبق فرض، او می‌خواسته کودک خود را طبق باورها و ایده‌های مورد قبول خودش بزرگ کند و چنین تلاشی را هم به کار بسته است و روشن است که تربیت، در هرجا و به هر گونه که باشد ازیک نظام پایه ارزشی که ویژگی‌های شخصیتی و درونی (ونه فقط جسمانی) بخش جدایی ناپذیرآن است، پیروی می‌کند. ثانیاً قرائن موجود در آیه مانند ضمیر جمع «فینا» و اشاره به حضور طولانی مدت موسی در میان آنها همگی شاهد آنند که تربیت در آیه، متوجه

۱- و ان جاهدات علیان تشرک بی ما لیس لک به علم فلاتفعهمما و صاحبهمما فی الدنیا معروفاً.
و نیز مراجعه کنید به آیه ۱۵ احراق به همین مضمون: و وصیتا الانسان بوالدیه احساناً حملته امہ کُرھاً و وضعته کُرھاً.

شخصیت روحی و روانی موسی (ع) نیز بوده و معنائی وسیع و فراگیر دارد. بعلاوه؛ خضوع و احسان در برابر والدین مشرك، دلالتی بر محدودبودن تربیت به تربیت مادی توسط آنان نمی‌کند (فصل الله، ۱۳۸/۱۴، طباطبائی، ۱۶/۲۱۷). چه اینکه در واقعیت، چنین چیزی امکان وقوع ندارد گرچه تربیت جسمانی تنها، خضوع و احسان را ایجاب می‌نماید.

۴- افزون بر اینها برخی ساختارهای لغوی ریشه «ربو» مفهومی از فرونی و پرورش را نشان می‌دهند که لزوماً مادی نیستند مانند فرونی عذاب یا نعمت الهی، فرونی صدقات، فرونی نیروی یک امت نسبت به دیگری و امثال آن. بنابراین معنای دو واژه یاد شده (و به طور کلی، تربیت از ریشه (ربو) اعم از تربیت جسمانی بوده و شامل ساحت روحی انسان نیز می‌شود و محدود ساختن آن به یک بعد از ابعاد انسان دلیلی ندارد.

کاربرد ماده رب در قرآن و روابطه ربویت با تربیت:

به رغم محدودیت الفاظ برگرفته از ریشه «ربو» در قرآن، ماده «رب» و کاربرد ساختارهای آن، دامنه وسیعی از آیات قرآن را به خود اختصاص داده است و این تاکید و تکرار به آن معناست که قرآن کریم در قالب آیات رب، هم مراحل، مجاری و فرایند ساختن و پرداختن انسان را بیان کرده و هم به غایای و جهت گیری تربیت، اهتمام جدی داشته است و این مهم را می‌باید از کاربردهای کلمه «رب» مضاعف و نیز دیگر واژه‌های هم‌گرا مانند تزکیه، طهارت، هدایت، رشد، حیات طیبه و امثال آن استنباط نمود.

گفتیم که برای راهیابی به نظام مفاهیم آیات قرآن در باره یک موضوع، معیارها و شاخص هایی را می‌توان و باید در نظر گرفت: ۱- میزان تکرار یک اصطلاح ۲- مفاهیم پیرامونی و همایی‌ها با آن اصطلاح ۳- چگونگی بیان و مواجهه ارزشی قرآن درباره آن موضوع ۴- ترابط معنائی و احتمال هم پوشانی. شایسته است در کاربست اصول و روش‌های فهم قرآن، با نظر داشت نکات یاد شده که به مثابه یک الگو در واکاوی مفاهیم قرآن کریم به شمار می‌آیند مطالب درون کتاب الهی را پی‌جوئی کرد..

واژه رب بنا به شمارش این قلم ۹۷۵ بار و در قالب ساختارهایی چند ۱۹ قالب در آیات قرآن به ترتیب زیر به کار رفته است^۱ و بعد از اسم جلاله الله بیشترین تاکید و تکرار را به خود

۱- ساختارهای کلمه «رب» در آیات قرآن را به ترتیب جدول زیر می‌توان ترسیم نمود:
 □ربک و ربک ۲۳۹ بار - مفرد، ربکما ۳۳ بار - تثنیه، ربکم ۱۱۸ بار - (اضافه به ضمیر مخاطب) جمعاً ۳۹۰ بار
 □ربه و ربها ۸۵ بار - مفرد، ربهم ۳ بار - تثنیه، ربهم ۱۲۵ بار - (اضافه به ضمیر غایب)، جمعاً ۲۱۳ بار

اختصاص داده است، ژرف کاوی در این ساختارها و استقاق‌ها، مفهوم تربیت اصطلاحی و نسبتی را که با ربویت دارد، روشن می‌سازد و یافته‌های زیر را به دست می‌دهد:

الف- کاربردهای وصف رب به گونه‌ای است که در هر یک از آنها مصدق و مرحله‌ای از ربویت فraigیر الهی به کار رفته‌اند مانند رب‌العالمن ۴۲ بار که بیشترین اضافه به اسم ظاهر را به خود اختصاص داده و از همه موارد دیگر عامتر است، رب السموات و الارض ۱۴ بار، رب‌العرش الکریم و رب‌العرش العظیم ۶ بار، رب‌المشرقین و رب‌المغاربین و نیز رب‌المشارق و رب‌المشرق و المغرب جمیعاً ۶ بار، رب موسی و هارون ۳ بار و بقیه موارد هر کدام یک بار به کار رفته‌اند مانند رب کلشی، رب السموات السبع و رب هده البلده، رب‌هذا البیت، رب‌العزه، رب‌العرش، رب‌الفلق و رب‌الناسکه مجموع آنها (موارد اضافه به اسم ظاهر) به ۸۲ مورد می‌رسد. نکته در خور تأمل آن است که تمام موارد مضاف‌الیه واژه رب که در واقع مجازی و مصادیق ربویت‌اند یکسان نبوده و هریک تدبیر و تربیت ویژه خود را پذیرا هستند. ربویت خداوند نسبت به عرش با ربویت الهی نسبت به شهر یا خانه و یا مشرق و مغرب و یا موسی و هارون متفاوت است و در هریک به گونه ایست. اصلاح و پالایش، هدایت، حفظ، نظارت و اشراف، رشد دهی و فروتنی بخشی و... مفاهیمی‌اند که مناسب معنای ریشه ربو بوده و ناظر به مراحل و مجازی تربیت الهی هستند.

ب- تمام مواردی که کلمه «رب» به صورت مطلق آمده، فقط بر خداوند اطلاق می‌گردد (راغب، ۱۸۴؛ شرتونی، ۱/۳۸۲؛ طباطبائی، ۱/۲۰ و ...). این انحصار، ناظر به توحید در عبودیت و نفی شرک، یعنی همان غایت تربیت است.^۱ و در عین حال در همان آیات به نمودهایی از اصلاح‌گری، تربیت و تدبیر الهی یعنی مراحل تربیت اشاره کرده است.

ج- ساختار «ربک» اضافه به ضمیر مخاطب، ۲۳۹ بار استعمال شده که اغلب خطاب به پیامبر اسلام (ص) آمده و نشان از آن دارد که خداوند نسبت به پیامبری ربویت ویژه دارد و از همین رو، این ساختار بیشتر از همه ساختارهای واژه رب به کار رفته است. این ربویت بنا به شهادت آیات قرآن عبارت است از تأیید، اصلاح، برآورده ساختن احتیاجات، امداد و امہال،

۱- عموم اهل لغت و مفسران قرآن به این نکته توجه داده‌اند که کلمه «رب» در قرآن به صورت مطلق فقط بر خداوند قابل اطلاق است (نک: راغب، ۱۸۴).

هدایت و دستگیری، نظارت، پالایش و... که درواقع انجام مراحل تدبیر و تربیت الهی نسبت به انسانها بویژه پیامبران الهی است (نک اسراء ۲۰ کلاً نمد هولاء و هولاء من عطاء ربک - نیز اسراء ۳۰ ان ربک یسیط الرزق - فرقان ۴۵ المتر الی ربک کیف مدادل - نازعات ۱۹ واهدیک الی ربک - ضحی ۵ ولسوف یعطیک ربک فترتی).

د- چنانکه انتظار می‌رود، میان محتوای آیه‌ها با یادآوری ربویت الهی، ارتباط معناداری وجود دارد برای نمونه در آیه قل ان صلاتی و نسکی و محیای و مماتی الله رب العالمین - انعام ۱۶۲ از ربویت خداوند بر جهانیان نتیجه گرفته که همه مراحل حیاتی انسان و وسایل و ابزار آن از جمله عبادات و مناسک انسان، از مراحل و مجاری تربیت الهی بوده و تابعی از اراده ربوی خداوند است. یا در آیه هل یستطیع ربک ان ينزل علينا مائده من السماء-مائده ۱۱۲ فرو فرستادن آب از آسمان، نمونه‌ای از پرورش و تدبیر الهی شمرده شده است. هم چنانکه در چند جا از جمله در آیه «قطع دابر القوم الذين ظلموا و الحمد لله رب العالمين - انعام ۴۵» ربویت خداوند، در چهره براندازی موانع کمال انسان و پالایش مسیر عنوان شده و سازگاری معنایی رب و تربیت از ریشه‌های مختلف به خوبی به نمایش درآمده است.^۱

۱- به جز موارد شمارش شده، کاربردهای دیگری از ربیه «رب» در قرآن وجود دارند که ادعا شده به معنای رب اصطلاحی نبوده و مقصود از آنها خالق و مدبر یگانه نیست. جمع این عدد محدود به ۱۵ مورد بالغ می‌شود: (دک راغب ۱۸۴)

یک-واژه «اریاب» جمع این عدد محدود به کار رفته و مقصود از آنها اعتقاد به معبودهای خیالی است که مشترکان برگزیده‌اند. این چهار مورد عبارتند از: «أَرْيَابٌ مُّتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ ... - يوسف ۳۹» و «أَرْيَابٌ مِّنْ دُونِ اللَّهِ ... - آل عمران ۶۴» و «أَنْ تَتَخَذُوا الْمَالَكَةَ وَالْبَيْنَ أَرْيَابًا ... - آل عمران ۸۰»

دو- واژه «ربیون» به معنای مترتبی و منسوب به رب یک مورد و «ربیانیون و ربیانین» به معنای مرتبی و منسوب به رب سه مورد در قرآن آمده‌اند. گرچه اینها با معنای رب تناسب دارند اما به معنای خالق و مدبر یگانه نیستند و به همین جهت از افزودن آنها به شمار واژه رب خودداری شد. این موارد چهار گانه عبارتند از: «قاتل معه ربیون کثیر، آل عمران ۴۶» و «والربیانیون والاخبار، مائده ۴۴» و «الولاینهام الربیانیون، مائدۀ ۷۳» و «ولکن کونوا ربیانیون، آل عمران ۷۹».

سه- در یک مورد لفظ «ربایب» به معنای فرزندان همسر آمده و چون معنای سرپرستی را دارد، تناسب مفهومی خود با معنای رب را حفظ کرده است، لیکن بر خداوند تطبیق نمی‌کند. این مورد در سوره نساء آیه ۲۲ «و ربایبکم الالاتی فی حجورکم» آمده است. (همان) چهار- به غیر از موارد ۹ کانه یاد شده، ادعا شده در آیات راجح به ابراہیم (ع) و يوسف (ع) لفظ رب؛ مشیر به خالق و مدبر یگانه نیست فی المثل در تعبیر «هذا ربی» توسط ابراہیم (ع) در هر سه مورد که به مشاهده ستارگان، ماه و خورشید پرداخته، اخبار جدی نبوده و از نوع انکار در قالب استفهام و اعجاب آمده است «فلما جن علیه اللیل رأى كوكباً قال هذا ربی ... انعام ۷۶ و ۷۷ و ۷۸ و نیز منظور از لفظ رب در هر چهار مورد مربوط به یوسف ع اشاره به غیر خدای یگانه است «قال معاذ الله انه ربی احسن مثوابی ۲۳»، «فليسقی ربیه خمراً ۴۱»، «اذکرني عند ربک فانسیه الشیطان ذکر ربیه ۴۲» بنابراین نظر، می‌توان این تعداد را از عدد ۹۶۵ کسر نمود.

نقد:

استثناء موارد یاد شده در ذیل شعاره ۴ از معنای اصطلاحی رب توجیهی ندارد زیرا که اولاً واژه رب در آیات مربوط به ابراہیم (ع) بر خالق مدبر قابل تطبیق است جراینکه در این موارد طبق فرض، باظیر به اعتقاد گوینده، خطای مصدقی صورت گرفته که به عدم در قالب جدال احسن آمده است و گرنه کلمه رب به همان مفهوم اصطلاحی خودش یعنی مالک مدبر به کار رفته است و مقایسه آن با مورد یوسف نبی که مالک مدبر قصد نشده مقایسه درستی نیست. بنابراین فقط می‌توان این چهار مورد را از موارد معنای اصطلاحی رب به شمار نیاورد و آنها را

همائی‌ها با وصف رب و گستره مناسبات رب و تربیت

مهم‌ترین ویژگی آیات ربویت^۱ هم‌آئی اوصاف دیگر با وصف رب است اوصافی که همراه با وصف رب در آیات قرآن آمده‌اند و در ساختارهای مختلفی به شکل خبر یا صفت در نحو و دیگر قالب‌های ادبی به کار گرفته شده‌اند بسیار معنا دارهستند. باید توجه داشت که غرض اصلی از این کار آن است که خداوند قلمروها و نمودهای گوناگون ربویت خود را به نمایش بگذارد اشاره به برخی از این همایی‌ها سودمند می‌نماید؛

یک- به جز همایی‌های مربوط به آفرینش وربویت، بیشتر همایی‌ها با وصف رب به گونه‌ای به کار برده شده است که گویاهمه صفات الهی در آن انعکاس یافته و درنوردیده شده‌اند چرا که واژه رب به معنای تدبیر و تربیت، در بردارنده همه آن چیزهایی است که نیازها و احتیاجات موجودات برای رشد و سوق دهی به کامل شدن را کفایت نماید و این نکته، کلید راهیابی به صفاتی است که با وصف رب همایی دارند. به عبارت دیگر صفت رب ناظر و حاکم بر صفات دیگر بوده و آنها را به همراه خود می‌کشاند. تفسیر روح المعانی، با ژرف نگری توضیحی را درباره وصف رب طرح نموده که به همین مطلب اشاره دارد وی می‌نویسد: اسم رب در بردارنده همه نام‌هایی است که خواسته‌ها و نیازهای موجودات در آنها انعکاس یافته است از همین رو نام‌هایی مانند علیم، سميع، بصیر، قیوم، مرید، رزاق، هادی، قادر، مالک و ... را در برمی‌گیرد (آلوسی، ۶۷/۱). در واقع این نام‌ها اشاره‌هایی دقیق به نیازهای موجودات است که هر یک از آنها از مجاری و مصاديق تربیت‌اند.

دو - گروه دیگر از همایی‌ها که تعداد بیشتری از آیات قرآن را در برمی‌گیرد وتناسب وهم پوشانی فزون‌تری با معنای ریشه ناقص را نشان می‌دهد، شامل معانی حفظ و نگهداری (حفیظ)، بخشش (غفور و وهاب)، مواظبت (ناظر)، روزی رسانی (رزاق)، بزرگواری (کریم)، گرد آوری (جامع)، هدایت و امثال آن می‌شود که مصاديق‌هایی از تدبیر و تربیت‌اند مانند و ربک علی کلشی حفیظ - سباء، ۲۱، ان ربک لذو مغفره - فصلت ۴۳، إن ربک لسریع العقاب- اعراف ۱۶۷، فان ربی غنى کریم- نحل ۴۰، وما ربک بعافل عما تعملون- هود ۱۲۳، کلوا من رزق ربکم...ورب غفور- سباء ۱۵، و ربک الغفور ذوالرحمه- کهف ۵۸، ولا يظلم ربک احداً-

استثنای نمود (رك راغب، ۱۸۴)، باید توجه کرد که این تفاوت به گونه‌ای دیگر در مورد واژه ارباب نیز وجود دارد و چنین به نظر می‌آید. که می‌توان این واژه را به معنای خالق و مدیر، مشابه آیات راجع به ابراهیم (ع) دانست (همان).

۱- منظور از آیات ربویت آیاتی‌اند که در آنها وصف «رب» ذکر شده باشد.

کهف ۴۹، وسع ربی کلشی علماء- انعام ۸۰، رب اجعل هذا البلد آمنا- ابراهیم ۳۵، قال رب احکم بالحق - انبیا ۱۱ واوحتی ربک الى التحل- نحل ۶۸، وکفی ربک وکیلا- اسراء ۶۵ وامثال آن. این یافته‌ها نشان می‌دهند که از میان اوصاف فراوانی که همپا و همراه رب در قرآن آمده‌اند، دست کم بسیاری از آنها ناظر به تدبیر و تربیت و لوازم و آثار مرتبط با آنند از همین روست که صفاتی مانند روزی‌رسانی، هدایت تشریعی، تائید و دستگیری، امداد، ابرام و تایید، نظارت و اشراف، بخشش و فرستاده و دهها نمونه دیگرکه در واقع مصادیقی از اصلاح، فزونی بخشی، رشد دهی و پرشده گی و دیگر معانی ریشه ربو هستند، بیشتر از اوصاف دیگر، در همایش با وصف رب در قرآن جای گرفته‌اند.

سه- در آیات قرآن آنجا که پیامبران در چالش با مخالفان قرار می‌گیرند، نوعاً ربویت به مفهوم تدبیر و تربیت و لوازم و مجاری ربویت الهی به کار رفته است، برای نمونه قرآن کریم تدبیرگری پدیده‌هایی مانند ستاره‌گان، ماه و خورشید را با استدلالی جدلی نفی می‌کند و در همین موارد که عموماً اعتقادی و سرنوشت سازند، تاکید می‌کند که ربویت با وسعت و قدرت (وسع ربی کلشی علماء- انعام ۸۰) و در واقع با ابزار تربیت تلازم دارد.^۱

به همین جهت است که قرآن کریم، مخاطبان خویش را بیش از هر چیز به پذیرش ربویت عام الهی فراخوانده و آنان را از شرک در ربویت و تدبیر باز داشته است (نک: قل اندعوا من دون الله ما لا يفعنا ولا يضرنا... وامرنا لنسلم لرب العالمين- انعام ۷۱، قل اننى هدانى ربی... قل اغیر الله ابغى ربا وهو رب كل شيء- انعام ۱۶۱- ۱۶۴، قل من رب السموات والارض... لا يملكون لانفسهم نفعا ولا ضرا- رعد ۱۶، يحيى ويميت ربكم ورب ابائكم- دخان ۸، رب السموات والارض وما ينهم...- مريم ۶۵ و نك مومنون ۸۶ ان الله ربی وربکم فاعبدوه- زخرف ۶۴ و ...) چه اینکه این آیات، پذیرفتن ربویت غیر خدا را به جهت فقدان وسعت، قدرت و در واقع فقدان تدبیر و ابزار لازم، موجب گستگی ارتباط جهان و انسان و دستگاه عقلانی انسان می‌داند (ءارباب متفرقون خیر... ماتعبدون من دونه الا اسماء سمیتموها... ما انزل الله بها من سلطان - یوسف ۳۹ و ۴۰) و در سطحی دیگر اقبال به تدبیرگری غیر خدا در اداره انسان و جهان را موجب اصلی همه گرفتاریها و کشمکش‌های انسان معرفی می‌کند (نیز نک زمر ۲۹ و ۳۸، مريم ۴۸، شعراء ۷۰ تا ۸۲ و...) سر مطلب آن است که رب‌های گوناگون بدليل احتیاج، از مجرای اعمال تدبیر، مصالح خود را دنبال کرده و به متربی خیر و کمالی نمی‌رسانند

۱- و نیز نک انعام ۷۴ تا ۸۹ و طه ۹۸، اعراف ۸۹ و ۱۵۶، غافر ۷ و آل عمران ۷۳ و نور ۳۲ و نجم ۳۲ و

و در واقع تربیت نمی‌کنند اما موجود بی‌نیاز و واسع در تدبیر و تربیت از مترتبی چیزی نمی‌خواهد و نمی‌کاهد بلکه او را اصلاح کرده، رشد داده و با رفع احتیاجات وی او را به کمال سوق می‌دهد. باید توجه کرد که در این آیات، توصیف رب به وسعت و قدرت و بویژه طرح دو مفهوم نفع و ضرر، اشاره به ظرفیت موجودات پذیرای تربیت است که می‌تواند از نوع رشد، فزونی، اصلاح و کمال آن‌ها باشد و یا از نوع سیر قهقرایی باشد و این نظر با مفهوم تربیت اصطلاحی یعنی رشد دادن، اصلاح و غنا بخشی هماهنگی کاملی دارد.

هم پوشانی و قلمرو‌های مشترک

چنانکه در واکاوی ریشه‌های ربو و رب و همایی‌های آیات رب ملاحظه کردیم اصطلاح تربیت، با نظر به تفاوت ریشه‌ها و اشتراق آن، معانی متفاوت و کم و بیش گوناگونی دارد اما اگرnik بنگریم، واژه تربیت و الفاظ برگرفته از ریشه مضاعف، علاوه بر معنای تدبیر، سرپرستی کردن و به پایان رساندن که مفاهیم متلازم و دست کم مشابه‌اند به معنای اصلاح، پالایش و رشد و غنا بخشی و برخی معانی متلازم با آنها به کار می‌روند و در واقع درجات مختلف یک مفهوم تلقی می‌شوند و از ریشه مهموز و ناقص نوعاً به معنای زیادت، رشد، پرشدگی و معانی مناسب با آنها می‌آیند چنانکه «ربو» به بالامدن نفس و پرشدن سینه و «ربوه» به مکان بلند یا آمده^۱ و «ربا» به زیادت بر اصل مال یا مطلق فزونی و زیادت^۲ و «اربیه» به فرد عالی النسب اطلاق می‌گردد.

اشاره نویسنده العین ولسان العرب و بویژه اقرب الموارد به موارد مشابه با ریشه‌های دیگر مانند معنای برتری و بلندی، اصلاح، حفظ و جمع، نظارت و اشراف برای واژه رباً مهموز (الشرطونی، ۳۸۱ / ۱) که در واقع از مراحل و مجاری سوق به کمال‌اند، نشان می‌دهد که ایشان به قلمرو مشترک و ترابط معنائی ساختارهای مختلف این واژه التفات داشته‌اند. یکی از محققان به جهت همین تناسب معنائی در کاربردهای مختلف این واژه، ضمن یادکرد آراء اهل لغت و انتقاد از آنان به جهت تساهل در تفکیک معنای اصلی از فرعی، نظر خود را مبنی بر هم پوشانی ریشه‌های سه گانه یاد شده مطرح نموده و چنین نوشتند:

درست‌تر آن است که معنای اصلی ماده «ربو» پرشدگی و غناء درونی است که در نتیجه آن، فزونی می‌یابد اما این معنای اصلی بر اهل لغت پوشیده مانده و از این رو آن را به معانی که

۱- این معنا در بقره ۲۶۵ و مومنون ۵۰ به کار رفته است.

۲- در آیات مربوط به ریا از جمله آیه ۲۷۶ بقره، به این معنا آمده است.

از نتایج و لوازم معنای اصلی‌اند تفسیر و تعبیر کرده‌اند (مصطفوی، ۱۸/۴). بنابراین به نظر وی معنای رشد، بلندی، زیادشدن و حتی مطلق فزونی و ... معنای اصلی لغت «ربو» و مشتقات آن نیستند بلکه اینها از نتایج و آثار چیزی‌اند که در ذات خود به پرشدگی برسد.

وی چنین دیدگاهی را درباره معنایربب نیاظهار می‌کند حاصل آن این است که: معنای اصلی «رب»، تدبیر و اصلاح و در نتیجه گرایش دادن چیزی به سمت کمال است اما معنای دیگری که در کتب لغت و تفسیر برای ماده رب گفته‌اند مانند آقائی، مطاع‌بودن، مالکیت، مصاحب و همراهی و یا حتی مفاهیمی مانند فزونی بخشی و رشددادن، فراهم‌آوردن، دوام‌بخشیدن، تغذیه‌کردن، آموزش‌دادن و امثال آن، همگی از لوازم و آثار معنای اصلی به شمار می‌آیند که هر یک به حسب مورد خود تحقق یافته و شکل می‌گیرند (همان، ۱۸/۴).

بنابراین دیدگاه، نوعی سازگاری حد اکثری و قلمرو مشترک معنائی وجود دارد که الفاظ یاد شده را به هم پیوند می‌دهد. چه اینکه بسیاری از معنای ریشه «ربو» و «رباً» مانند رشددادن، تغذیه، افزودن، بلندی یا گسترش‌دادن و نیز پیراستن و حتی غناه و پرشدگی از لوازم ومصاديق اصلاح‌گری و تدبیر (معنای رب) به شمار می‌آیند، هم چنانکه مفاهیمی مانند جمع‌کردن، پروراندن، ساختن و فراهم‌آوردن یا دوام‌بخشیدن و آموزش‌دادن نیز با اصلاح‌گری و تدبیر تلازم دارند.^۱ و یا ریشه ناقص‌یابی (ربی یربی^۲) که در تمامی ساختارهای لفظی به معنای پرشدگی و غناه و آنگاه افزونی می‌آید و یا در یک اشتقاق که به معنای تغذیه و هم پیراستن می‌باشد (اسراء: ۲۴)^۳ همه، در کمال‌بخشی به متری فرجام یافته و با آن سازگاری دارد از این نظر همه آنها تربیت به معنای اصطلاحی آن به شمار می‌آیند و این همان چیزی است که از آن به هم پوشانی معنائی تعبیر می‌کنیم.

به نظر این قلم، همین ترابط و قلمرو مشترک معنائی سبب شده تا برخی اهل لغت، واژه تربیت را از نوع اشتقاق کبیر^۳ بدانند (رک: ابن فارس، ۲/۳۸۱؛ الشرتونی، ۱/۳۸۱). جالب‌تر آنکه مجمع‌البحرين ریشه لغات رأب و رب‌توريت را به معنای اصلاح‌گری و پروراندن گرفته است اللهم ارأب بينهم اى اصلاح بينهم (طريحي، ۲/۳۶) که نشان‌دهنده دامنه وسیع اشتقاق مورد اشاره و پیوند ریشه‌های سه گانه با هم دیگر است که در قالب واژه «تربیت» همه آنها به

۱- در ادامه گفته شده که واژه «راءب» در لغت به معنای جمع‌کردن، فراهم‌آوردن و نیز اصلاح‌نمودن آن است. (طريحي، ۲/۳۶)

۲- کما ریانی صغيراً

۳- اشتقاق کبیر یا اکبر به این معناست که فی المثل «ربو» خود از «ربب» برگرفته شده باشد و یا «رأب» و «رباً» نیز از همین ریشه ساخته شود و یا به جای یکدیگر به کار روند. این تداخل و به کاربستن لوازم معنایها در برخی ساختارهای لفظی، سبب شده تا معنای هر یک از لغات به تناسب یا به اشتیاه ذیل یکدیگر به کار روند. (رک مصطفوی، ۴/۲۰)

نمایش درآمده‌اند. درنتیجه از نگاه قرآن و در کاربردهای قرآنی میان معنای تربیت از ریشه رب و دیگر الفاظ همگرا، با معانی دیگر آن از ریشه ربو و... چنین رابطه مفهومی برقراربوده، لایه‌ها چگونگی، لوازم و مراحل مختلف آن ترسیم شده و بدینوسیله فرهنگ تربیتی قرآن بدست می‌آید.

با نظر به نتایج یاد شده، تربیت اصطلاحی در فرهنگ تربیتی قرآن از جنبه زیر بنا، غایت و جهت‌گیری والبته در موارد زیادی از جنبه مراحل و مجاری آن، از مفهوم ربویت و واژه رب برگفته شده است دلیل آن این است که تمام عناصر مربوط به تربیت مانند اصلاح گری، رشد و فروپاشی، پرشدگی و جنبه‌های گوناگون که مناسب معنای ربو و اقران آن‌اند در آیات ربویت انعکاس یافته‌اند.

همایی و کاربرد واژه‌های همگرای تربیت در آیات قرآن

قرآن کریم برای تبیین مفهوم تربیت به گونه‌ای که از آن جنبه‌ها و بعد گوناگون تربیت بویژه جهت گیری و غایت آن بدست آید قلمروهای دیگری را که به هر روی همراه و همگام با تربیت پیش می‌روند، بکار بسته از جمله مفهوم تعلم و تعلم را طرح نموده و برای آن لوازم و آثار مرتبط با تربیت برشمرده است (آل عمران ۱۶۴ و جمعه ۲، مائده ۱۱۰، الرحمن ۴ و...). از سوی دیگرینا به یک نظر آن جا که مقصود بویژه تربیت قوای معنوی انسان بوده از واژه تزکیه و کلمات نزدیک به آن سود جسته است (طباطبائی، ۳۳۰/۱). مانند تربیت پیامبران الهی الگو سازی آنان (اسوه حسته)، احزاب ۲۱- تطهیر ایشان، احزاب ۲۲- کامل کردن و حکمت آموختن، قصص ۱۴- و یا کارکرد تربیتی معارف قرآن (توبه ۱۰۳، نساء ۴۹، بقره ۲۳۲) و یا تربیت ارادی انسان نسبت به خویش (شمس ۹، اعلیٰ ۱۴، فاطر ۱۸).

واژه‌های قرآنی دیگری هم‌چون رشد، هدایت، شفا، تطهیر، انبات، صنع، اصلاح، تهذیب و... نیز که در برخی آیات با رب و تربیت همایی دارند، در ترسیم فرهنگ تربیتی قرآن دخالت جدی دارند بویژه دو واژه صنع و انبات مفهوم نزدیکتری به تزکیه دارند و واژه اصلاح به شهادت کاربردهای گسترده آن (نک نسا ۱۱۴ و ۳۵، بقره ۲۲۰ و ۲۲۸، اعراف ۵۶ و ۸۵، هود ۸۸) و مساله‌های مطرح شده در آنها به مفهوم تربیت بویژه جنبه اجتماعی و سازوکارهای گسترده آن نزدیک‌تر است.^۱ دو واژه صنع و انبات از دو نظر جامعیت و گسترده‌گی دارند یکی

۱- و اینتها نباتاً حسناً، آل عمران ۳۷ - و لتصنع على عيني، طه ۳۹ که در این کاربرد به معنای رشددادن و ساختن مادی و معنوی است، ان ارید الا اصلاح ما استطعت، هود ۸۸ - ولا تنسدوا في الأرض بعد اصلاحها، اعراف ۵۶ و ۸۵ - واصلاح بين الناس، نسا ۱۱۴ - یستلونک عن اليتامي قل اصلاح لهم خير ... والله يعلم المفسد من المصلح، بقره ۲۲۰ و...

از نظر معنائی که هم فرایندهای ناظر به جنبه‌های جسمانی تربیت مانند تغذیه، حفظ و... را در برمی‌گیرند و هم فرایندهای مربوط به تربیت معنوی را و دیگر از جهت زمانی، اختصاص به سن و موقعیت ویژه‌ای ندارند و کاملاً با معنای تربیت اصطلاحی یعنی اصلاح و رشد و ریشه ربو هم پوشانی و هماهنگی دارند.

در مورد ترکیه، لغتشناسان گفته‌اند که از ماده‌زکو مشتق شده و دو معنا برای آن یاد کرده‌اند یکی رشد و نمو و دیگری پاکی و پاکیزه‌کردن و در نتیجه آشکارساختن و یا اینکه این دو مفهوم را لازم و ملزم می‌دانند چه آنکه رشد مستلزم پاکیزگی باشد و یا پاکی و پیراستگی مستلزم رشد (راغب، ۲۱۳، ۲۱۴). با اینحال درنگاه لغت شناسان و مفسران، تقدم یکی بردیگری تصریح نشده و درست ترآن است که آن دو هم طراز بدانیم. به هرحال برای تبیین جایگاه محوری تزکیه در میان مفاهیم تربیتی دو نکته درخور یاد آوری است.

یک؛ از نظر برخی عالمان از میان واژه‌های تربیتی قرآن، واژه تزکیه چهره انسان راه یافته به مراحل عالیتر تربیت را نشان می‌دهد (جوادی آملی، ۳۵۱) که معنای نزدیک به ربوی شدن و غایت تربیت است. در حالیکه سایر واژه‌های تربیتی مانند صنع (طه ۳۹ و ۴۱ و نحل ۸۸)، رشد (انیبا ۵۱ و کهف ۲۴)، انبات (آل عمران ۳۷)، تطهیر (احزاب ۳۳) و... چهره در حال شدن و روندگی در راه تعالی را تصویر می‌کنند که تعبیر دیگری از مراحل، مجاری و سازو کارهای تربیت، زمینه سازی، پیراستن و رشد دهی می‌باشد.

دو؛ کاربردهای قرآنی واژه تزکیه در بیشتر موارد به تنها و بدون هم‌آئی با واژه‌های هم گروه یا متضاد آمده است (توبه ۱۰۳، نساء ۴۹، سوره ۲۱، بقره ۱۵۱ و ۱۲۹، آل عمران ۱۶۴، جمعه ۲، فاطر ۱۸، اعلی ۱۴). از این میان یک مورد واژه زکیها با دسیها آمده (شمس ۹) که لغت متضاد آن و به معنای خفاء و پنهان‌ساختن است. با این فرض که منظور از دسی‌ها سعی فرد در پوشاندن هواها و کشش‌های نفسانی است، معنای تزکیه عبارت خواهد بود از؛ آشکارساختن و بیرون‌آوردن نفس از سلطه و تأثیر هواهای نفس که آن را احاطه کرده است. بنا برای تزکیه دو طرف دارد و بر دو محور مرکز است یکی حفظ و تقویت واقع نمائی قلب و دیگری مواجهه و درگیری با هوای نفس تا در نتیجه، نفس آدمی از سلط هواها و امیال مناسب آن خارج گردد. با این توصیف، مفهوم تزکیه با جنبه سلبی که پیراستن موائع و آفت‌های سازگاری بیشتری دارد. گرچه برخی مصدر «تزکیه» را از فعل «زکی» به معنای رشد دادن گرفته‌اند که ناظر به کارکرد اول آن است (طباطبائی، ۱۹/۲۶۶). این تأمل نشان می‌

دهد که تزکیه در هر دو صورت به معنای سازو کارها و مراحل تربیت نیز خواهد بود گرچه بدلیل همایی با فلاح، غایت تربیت و ربوی شدن در آن محسوس تر است.

تعریف تربیت و مفاهیم وابسته به آن با نظر به کار بردهای قرآنی:

اگر تربیت را مجموعه سازو کارها و اعمالی بدانیم که مربی بر روی متربی انجام می‌دهد تا او را در رسیدن به غایتی که امکان رسیدن به آن در وجود بالقوه و طبیعی متربی تعییه شده است، باید فرض کنیم که آن اعمال می‌توانند و باید از سخن شناختها، آموzesها، تمرينهاى عملی، پالیشها، قرار دادن متربی در موقعیت وسعی مربی در همکاری متربی به منظور سوق دهی به کمال متصور، که از مبانی واصول و اهداف تربیتی انتزاع می‌شوند، باشند. این سازوکارها، تمرينها و موقعیت‌ها... از اموری زیستی و طبیعی گرفته تا عمل و اخلاق و کنش‌های فردی و اجتماعی و یا چیزهای دیگر، به گواهی آنچه که از آیات قرآن آورده‌یم از سخن پدیده‌هایی خواهند بود که در فرجام وغایت خود به ربوی شدن انسان بیانجامند و از همین جهت است که به وصف تربیت در می‌آیند

بنا براین تربیت، در فرهنگ تربیتی قرآن عبارت است از: شناخت خدای یگانه به عنوان تنها مربی و مدبیر انسان و جهان و پذیرفتن و به کاربستان وسائل وابزار ربویت او و کنارزدن ربویت و تدبیر غیر او. از این رو که جنبه اساسی تربیت اسلامی، وجه شناختی آن و از سخن معرفت است، بدین ترتیب شناخت حقیقت وجود انسان یعنی آنچه باید بشود، در قرآن کریم نمود گستردگی یافته و نفس آدمی وقوای آن در مرکز توجه این کتاب آسمانی قرار گرفته است به این معنا که شناخت خدا (رب) با شناخت خویشتن چنان در هم تبینه شده که تفکیک میان آن دو از هم نا ممکن می‌نماید (واذکر ربک فی نفسک تضرعاً وخیفة، ۲۰۵ اعراف - یا ایتها النفس المطمئنة ارجعی الى ربک، فجر ۲۷ - ومن تزکی فانما يتزکی لنفسه والی الله المصیر، ۱۸ فاطر ونیز نک؛ زمر ۴۱ ویونس ۱۰۸ وفصلت ۴۶ و ۱۰۴ انعام و...) و بدین گونه تربیت اسلامی در نقطه شناخت رب و شناخت خویشتن به هم می‌رسند.

پیراستن (تزکیه) موانع تربیت، که نوعاً در تعریف آورده می‌شود، همان فرایند، وسائل و مجرایی است که ربوی شدن نفس را به دوش می‌کشد. در برخی از تعریف‌ها، وضعیت تثبیت شده روحی متربی، همان ملکات ثابت و ویژگی‌های اخلاقی‌اند که در مرحله غایت همان ربوی شدن نفس است.

چنانچه ملاحظه می‌کنیم در این تعریف سه عنصر اصلی در کنار هم بر جای نشسته‌اند.^۱

اول: شناخت، این ویژگی مشیر به آن است که انسان بداند تنها از مجرای درک ربویت خداوند (توحید افعالی)، می‌تواند به تربیت جامه عمل بپوشاند و در واقع چنانکه گفتیم به شناخت خویشتن نائل آید وسپس در گام‌های بعدی، وسعت ربویت خداوند را درک نماید.

دوم: پذیرفتن و به کاربستن، این مفهوم ناظر به جایگاه مربی است، مربی در اینجا اصلتاً رب‌یگانه است که با هدایت تکوینی (فراهم سازی امکانات) و تشریعی، وسائل توفیق متربی را فراهم می‌آورد و بالعرض انسان است که با عمل و موقعیت و به کاربستن ربویت الهی زمینه کمال متربی را آماده می‌سازد و به همین جهت است که التزام، عمل و قرار گرفتن در موقعیت، به گونه‌ای اساسی در مفهوم تربیت دخالت دارد (نک جوادی آملی، ۳۲۳؛ قطب، .۲۰۵).

سوم: کنارزدن ربویت غیرخدا و پیراستن، بیانگر جنبه سلیمانی و منطبق با «تزریکیه» در مفهوم قرآنی آن است. عناصر دیگری که در برخی از تعاریف ذکر می‌شوند مانند عنوان کمال‌بخشی ناظر به هدف اساسی تربیت است و چون هدفی کلی است معنای کامل‌بودن و حدود آن از انسان‌شناسی آن نظام تربیتی به دست می‌آید که اینجا همان ربویی شدن است. چنانکه می‌بینیم ویژگی‌های یاد شده سازگاری درونی میان اجزای مختلف تعریف را نشان می‌دهد.

نتیجه‌گیری

۱- با نظر به ریشه‌های لغوی تربیت و نیز کاربردهای قرآنی آن، میان معانی کم و بیش متفاوت اصطلاح تربیت، نوعی همنشینی، تعاطی و هم‌پوشانی نزدیک و دقیقی وجود دارد. در عین اینکه تربیت، مراتب و فرایند تدریجی و تشکیکی دارد با اینحال مؤلفه اصلی ویگانه آن، کمال‌بخشی در دو ساحت جسم و روح، به وسیله رشد دهی و آماده‌سازی می‌باشد.

۲- مفهوم تربیت در قرآن نه از اصطلاح رب فقط، که از بررسی همایی‌های آن و مفاهیم هم نشین و واژه‌های هم‌گرا از جمله ریشه ربو و واژه‌های دیگر مانند اصلاح، صنع، تزریکه و... بدست می‌آید که با بررسی میزان تکرار آن واژه‌ها و گستره کاربرد آنها، واکاوی مفاهیم پیرامونی آنها، واژه‌های هم خانواده، چگونگی بیان ولحن قرآن و رعایت دیگر قواعد فهم، و بطور کلی قرهنگ تربیتی قرآن امکان می‌پذیرد که در این میان واژه واژه رب علت غایی آن را ترسیم می

۱- رک به: رفیعی، آرای دانشمندان مسلمان ... ۹۲

کند.

۳- تربیت قرآنی، گونه خاصی از تربیت است که اولاً در فرایند و مراحل شکل گیری، از همه انواع رشد و فزونی (تغذیه، اصلاح و بهبود، اشراف و نظارت، حفظ و جمع کردن، امداد و امہال، اتمام و کامل کردن، پر شدگی و غنا بخشیدن و...) به مثابه ظرف بهره می‌برد (ربو، صنع، انبات و...) و ثانیاً در جهت‌گیری و وصول به فرجام مناسب و غایت خود، ذیل ربویت الهی قرار می‌گیرد به این معنا که جریان رشد و فزونی در ظرف جسمانی و روحی خود بالاتر رفته و موجب تحول آدمی به نوعی از تربیت می‌شود که واژه‌های دیگر قرآن (از جمله واژه رب) عهده دار بیان حقیقت و غایت آن هستند. از این رو مفاهیم به کار رفته در تعریف «تربیت» به مفهوم قرآنی آن مانند شناختن خدا به عنوان رب یگانه انسان و تدبیر کننده آن ... بیشتر ناظر به محتوای تربیت و علت غائی آن می‌باشند اما مفاهیمی که در تبیین وجود دیگر تربیت به کار می‌روند مانند به کاربستن اصول و روش‌های معین (از تغذیه و موازیت‌های جسمانی گرفته تا سازوکارهای تربیتی و تمرین‌های عملی) و امثال آن بطور عمده ناظر به قالب، مراحل و ابزار تربیت‌اند که منطبق با رشد دادن، فزونی بخشی، زمینه‌سازی وبالماءل سوق دهی به کمال وربوی شدن هستند.

مفاتع

ابن فارس، احمد بن فارس، *معجم مقاييس اللغا*، تحقيق؛ عبدالسلام محمد هارون، قم، مكتب الاعلام الاسلامي، ۱۴۰۴ ق.

ابن منظور، محمد بن مکرم، *لسان العرب*، بيروت، دارصادر، ۱۴۱۴ ق.
ابوالفتح رازی، حسين بن علی، *روض الجنان و روح الجنان فی تفسیر القرآن*، مشهد بنیاد پژوهش‌های اسلامی، ۱۳۷۱.

آل‌وسی، محمود بن عبدالله، *روح المعانی فی تفسیر القرآن العظیم و سبع المثانی*، بيروت، دارالكتاب العلمیه، ۱۴۱۵ ق.

باقری، خسرو، *نگاهی دوباره به تربیت اسلامی*، تهران، انتشارات مدرسه، ۱۳۸۸.
بلاغی، محمد جواد، *آلاء الرحمن فی تفسیر القرآن*، قم، بنیاد بعثت، ۱۴۲۰ ق.

جوادی آملی، عبدالله، *فطرت در قرآن*، قم، مرکز نشر اسراء، ۱۳۷۹.

خطیب، محمد شحات، *أصول التربیة الاسلامیة*، ریاض، دارالخیریجی، ۱۴۱۵ ق.

خلیل ابن احمد، *العین*، تحقيق مهدی مخرزمی و...، قم، دارالهجره، ۱۴۰۵ ق.

- خمینی، روح الله، *تفسیر سوره حمد*، تهران، چاپ سوم، موسسه تنظیم و نشر آثار امام خمینی، ۱۳۷۶.
- خوری الشرتوئی، سعید، *اقرب الموارد فی فصح العربیہ و الشوارد*، بیروت، مطبعه مرسلی الیسوعیه، ۱۸۸۹ م.
- راغب، حسین بن محمد، *المفردات فی غریب القرآن*، بی جا، دفتر نشر کتاب، ۱۴۰۴ ق.
- رفسنجانی (هاشمی)، اکبر، *تفسیر راهنما*، قم، دفتر تبلیغات اسلامی، ۱۳۷۸.
- رفیعی، بهروز، آراء دانشمندان مسلمان در تعلیم و تربیت و مبانی آن (دفتر سوم امام محمد غزالی) تهران، سمت، ۱۳۸۱.
- سیف، علی اکبر، *روان شناسی پرورشی*، تهران، انتشارات آگاه، چاپ هفدهم، ۱۳۷۶.
- طباطبائی، محمدحسین، *المیزان فی تفسیر القرآن*، بیروت، موسسه الاعلمی للمطبوعات، ۱۳۹۴ ق.
- طبرسی، فضل بن حسن، *معجم البیان*، بیروت، دارالحیاء التراث العربي، ۱۳۷۹.
- طريحي، فخرالدين بن محمد، *مجمع البحرين*، تحقيق سیداحمد حسینی، تهران، منشورات مکتبه المرتضویه، ۱۳۹۵ ق.
- طوسی، محمد بن حسن، *التیان فی تفسیر القرآن*، بیروت، دارالحیاء التراث العربي، بی تا.
- فضل الله، محمدحسین، *من وحی القرآن*، بیروت، دارالملک للطبعه و النشر، ۱۴۱۹ ق.
- قشيری، عبدالکریم، *لطایف الاشارات*، مصر، الهیئه المصريه العامه للكتاب، چاپ سوم، بی تا.
- قطب، محمد، *روش تربیتی اسلام*، ترجمه محمدمهدی جعفری، تهران، موسسه مطبوعاتی فراهانی، ۱۳۴۵.
- محمدی ری شهری، محمد و دیگران، *موسوعه العقائد الاسلامیه*، جلد ۴، قم، انتشارات دارالحدیث، ۱۳۸۸.
- مصطفوی، حسن، *التحقيق فی کلمات القرآن الکریم*، تهران، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۶۰.
- مطهری، مرتضی، *نظرت*، تهران، انجمن اسلامی دانشجویان دانشکده مهندسی، ۱۳۶۲.
- مکارم شیرازی، ناصر و دیگران، *تفسیر نمونه*، تهران، دارالکتب الاسلامیه، ۱۳۷۴.
- مودودی، ابوالاعلی، *المصطلحات الاربعه فی القرآن الکریم*، مصر، دارالتراث العربي، بی تا.
- واعظ زاده خراسانی، محمد و دیگران، *المعجم فی فقه لغه القرآن و سر بلاغته*، جلد ۲۲، مشهد، بنیاد پژوهش‌های اسلامی آستان قدس رضوی، ۱۳۹۲.

